

VARNING

Utsätt inte batteriladdaren för regn eller fukt, eftersom det medför risk för brand eller elektriska stötar.

Ta inte isär höljet, eftersom det medför risk för elektriska stötar. Låt endast en kvalificerad reparatör reparera batteriladdaren.

Anmärkningarna gäller användningen av batteriladdaren.

Anmärkningar gällande användning av batteriladdaren

- Anslut batteriladdaren till ett ledigt nätuttag. Att laddningsindikatorn CHARGE på batteriladdaren inte lyser betyder inte att strömtillförseln är bruten. Bryt strömtillförseln genom att koppla loss nätkabelns stikkontakt från nätuttaget, om det uppstår något problem vid användning av batteriladdaren.
- Batteriladdaren kan inte användas för laddning av ett uppladdningsbart nickelladmiumbatteri (NiCd) eller nickelmetallhydridbatteri (NiMH).
- Se till att batteriet är ordentligt monterat i batteriladdaren, när ett uppladdningsbart batteri ska laddas upp.
- Felaktig montering av ett uppladdningsbart batteri kan orsaka skada på batterikontakten.
- Ta loss det uppladdningsbara batteriet från batteriladdaren inom ett dygn efter avslutad uppladdning för att skydda batteriet.
- Tappa inte batteriladdaren och skydda den från mekaniska stötar.
- Använd inte batteriladdaren i närheten av en teveapparat eller en AM-radiomottagare. Brusstörningar orsakade av batteriladdaren kan annars uppstå på teven eller radion.
- Koppla loss nätkabeln från nätuttaget, om batteriladdaren inte ska användas på ett bra tag. Håll alltid i stikkontakten för att koppla loss nätkabeln. Dra aldrig i själva kabeln.
- Se till att inget metalliskt kommer i kontakt med metalldelarna på batteriladdaren. Sådan kontakt kan orsaka kortslutning och resultera i att batteriladdaren skadas.

Angående placering

- Oberoende av huruvida den används eller inte ska batteriladdaren inte placeras på någon av följande platser, eftersom det kan resultera i att den går sönder.
- Mycket varma platser

Sommartid kan det bli mycket varmt i en bil med stängda fönster eller i starkt solsken, och batteriladdaren kan deformeras eller gå sönder om den lämnas i en sådan bil.
- I direkt solljus eller nära ett värmeelement

Det finns risk för deformation eller funktionsfel.
- Kraftigt vibrerande platser
- Platser med stark elektromagnetisk eller annan strålning
- Sandiga platser

Skydda batteriladdaren från sand och damm, om den tas till en sandstrand eller en annan plats där det är sandigt eller där dammoln förekommer. Annars kan funktionsfel uppstå.

Angående underhåll

- Torka av batteriladdaren med en mjuk, torr tygtrasa, om den har blivit smutsig.
- Torka först rent med en trasa som fuktats lätt i ett neutralt rengöringsmedel och torrtoa därefter, om batteriladdaren har blivit väldigt smutsig.
- Rengör aldrig batteriladdaren med hjälp av thinner, bensin, alkohol e.dyl., eftersom det orsakar skador på höljet.
- Se till att följa gällande anvisningar vid användning av kemiska rengöringsdukar.
- Om ett flyktigt lösningsmedel, t.ex. ett insektsmedel, används, eller om batteriladdaren under lång tid förvaras i direkt kontakt med ett gummi- eller plastföremål, finns det risk för att batteriladdaren slits eller skadas.

Angående garanti för inspelningsinnehåll
Ingen ersättning kan ges för inspelningsinnehåll, ifall inspelning eller uppspelning inte ägt rum på grund av fel på ett laddningsbart batteri, en batteriladdare etc.

Laddning av ett uppladdningsbart batteri

Laddning kan ske genom att batteriet monteras i batteriladdaren.

- Montera batteriet i batteriladdaren (ill. **A**).**

Håll batteriet med triangeln ▼ på batteriet vänd åt samma håll som triangeln ▼ på batteriladdaren och skjut in batteriet i pilens riktning (ill. **A**-1). När batteriet har skjutits in så långt det går: tryck försiktigt ner batteriet i pilens riktning tills det klickar till (ill. **A**-2).
- Anslut nätkabeln till batteriladdaren och därefter till ett nätuttag (ill. **B**).**

Laddningsindikatorn CHARGE (orange) tänds och laddning startar.

När laddningsindikatorn CHARGE har slocknat är laddningen klar (**Normal uppladdning**). Lämna batteriet i batteriladdaren i ytterligare ungefär en timme för att ladda upp batteriet till maximal kapacitet och erhålla längre brukstid (**Full uppladdning**).

Hur ett uppladdningsbart batteri tas loss

Tryck batterifrigöringsknappen ▼ framåt och ta loss batteriet.

Laddningstid

Tabellen nedan anger laddningstider för ett uppladdningsbart batteri som är helt urladdat.

Uppladdningsbart batteri	NP-FF50	NP-FF51	NP-FF70	NP-FF71
Full uppladdning	185	200	310	340
Normal uppladdning	(125)	(140)	(250)	(280)

- Siffrorna anger ungefär hur många minuter det tar att ladda upp ett urladdat batteri till maximal kapacitet (Full uppladdning).
- Siffrorna inom parentes anger den tid det tar att ladda upp ett urladdat batteri till normal kapacitet (Normal uppladning).
- Angående kontroll av batteriets återstående kapacitet hänvisas till bruksanvisningen till den digitala stillbildskamera som används.
- Laddningstiden kan variera beroende på det uppladdningsbara batteriets skick och omgivningstemperatur.

Angående laddningstemperatur
Laddning kan ske inom temperaturområdet 0 °C till +40 °C. För att tillgodose maximal batteriprestanda rekommenderas emellertid att laddning sker inom temperaturområdet +10 °C till +30 °C.

Omedelbar användning av ett uppladdningsbart batteri som håller på att laddas

Ett uppladdningsbart batteri kan tas loss från batteriladdaren och genast börja användas, även om uppladdningen inte är klar. Batteriets brukstid beror dock på hur länge det har laddats.

Anmärkningar

- Kontrollera att det uppladdningsbara batteriet är korrekt monterat i batteriladdaren, om laddningsindikatorn CHARGE inte tänds alls.
- Vid montering av ett redan fullt uppladdat batteri tänds laddningsindikatorn CHARGE en gång för att sedan slockna.
- Det kan hända att det tar längre tid än normalt att ladda upp ett batteri som inte har använts på länge.

Anslut inte batteriladdaren till en spänningsadapter (reseomvandlare) för utlandsresor, eftersom det kan resultera i överhettning eller annat funktionsfel.

Anslut inte batteriladdaren till en spänningsadapter (reseomvandlare) för utlandsresor, eftersom det kan resultera i överhettning eller annat funktionsfel.

Felsökning

Gå igenom följande felsökningsschema, om laddningsindikatorn CHARGE blinkar.

Ta loss batteriet som håller på att laddas och montera sedan tillbaka samma batteri ordentligt igen.	
Laddningsindikatorn CHARGE blinkar igen: <p>Montera ett annat batteri i batteriladdaren.</p>	Laddningsindikatorn CHARGE tänds utan att blinka igen: <p>Om laddningsindikatorn CHARGE slocknar efter att laddningstiden har gått ut är allt som det ska.</p>
Laddningsindikatorn CHARGE blinkar igen: <p>Det är fel på batteriladdaren.</p>	Laddningsindikatorn CHARGE tänds utan att blinka igen: <p>Om laddningsindikatorn CHARGE slocknar efter att laddningstiden har gått ut är det fel på det batteri som först monterades i batteriladdaren.</p>
Kontakta en Sonyhandlare angående den felaktiga produkten ifråga.	

Tekniska data

Ingående märkspänning	100 - 240 V nätspänning	50/60 Hz
	5 W	
Utgående märkspänning	Batterikontakt: 8,4 V likströmsspänning	350 mA
	Från 0 °C till +40 °C	
Driftstemperatur	Från −20 °C till +60 °C	
Förvaringstemperatur	Ca 57 × 34 × 70 mm (b/h/d)	
Yttermått		
Vikt	Ca 70 g	

Rätten till ändringar förbehålls.

ADVARSEL

For at forhindre fare for brand og elektriske stød, må apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå elektrisk stød, må kabinettet ikke åbnes. Overlad alle reparationer til kvalificeret servicepersonale.

Bemærk angående anvendelsen

Forsigtighedsregler for anvendelser

- Sæt batteriopladeren i forbindelse med en stikkontakt i væggen. Selv om dette batteris opladelampe (CHARGE) er slukket, vil batteriopladeren stadig være i forbindelse med strømkilden. Hvis der opstår problemer, mens der er tændt for batteriopladeren, skal du tage den ud af forbindelse med stikkontakten i væggen, så strømkilden afbrydes.
- Denne batterioplader kan ikke anvendes til at oplade et batteri af nikkel-kadmium-typen eller af nikkel-metallhydrid-typen.
- Sæt batteriet ordentligt på batteriopladeren, når batteriet skal oplades.
- Batteriterminalen kan lide skade, hvis batteriet ikke monteres korrekt.
- For at beskytte batteriet, skal du tage det af batteriopladeren indenfor 24 timer, efter at opladningen er færdig.
- Udsæt ikke batteriopladeren for mekaniske stød og pas på ikke at komme til at tabe den.
- Hold batteriopladeren på god afstand af fjernsyn og AM-receivere.
- Vær specielt opmærksom på, at fjernsyn og radioer er modtagelige for støj fra batteriopladeren, hvis denne står for tæt på disse apparater.
- Tag batteriopladeren ud af forbindelse med stikkontakten i væggen, hvis den ikke skal anvendes i længere tid.
- Netledningen skal tages ud ved at man tager fat i stikket og trækker det ud. Træk aldrig i selve ledningen.
- Vær påpasselig med, at der ikke komme genstande af metal ind i batteriopladeren. Hvis det sker, kan der opstå kortslutning, og batteriopladeren kan lide skade.

Steder, hvor batteriopladeren ikke bør anbringes

- Uanset om denne batterioplader er i brug eller ej, må den ikke anbringes på nogen af de herunder nævnte steder. Dette kan bevirke, at den ikke fungerer efter hensigten.
- På steder, hvor der er ekstrem varme

Temperaturen stiger kraftigt i en bil, hvis vinduer er lukkede om sommeren eller i stærk sol, og hvis man lader batteriopladeren ligge i bilen under disse omstændigheder, er der risiko for, at den bliver deform eller ikke fungerer.
- Direkte i solen eller i nærheden af varmeapparater

Der er risiko for, at batteriopladeren bliver deform eller ikke fungerer.
- På steder, hvor der er kraftige vibrationer
- På steder, hvor der er elektromagnetisme eller udstråling
- På steder, hvor der er meget sand

Beskyt altid batteriopladeren mod sand og støv, hvis du har den med på stranden eller andre steder med sand og støv. Ellers er der risiko for, at den ikke fungerer.

Vedligeholdelse

- Tør batteriopladeren af med en blød, tør klud, hvis den er blevet snavset.
- Hvis batteriopladeren er blevet meget snavset, skal den tørres af med en klud, der er fugtet en smule med et neutralt rengøringsmiddel. Tør den derefter af med en tør klud.
- Anvend ikke fortynder, rensbenzin, alkohol etc., da dette vil bevirke, at batteriopladerens overfladefinish lider skade.
- Se anvisningerne for kluden, hvis du anvender kemisk behandlede klude til rengøringen.
- Anvendelse af flygtige opløsningsmidler som for eksempel insektmidler eller opbevaring af batteriopladeren, hvor den er i kontakt med ting af gummi eller vinylplastic i længere tid kan bevirke, at den forringes eller lider skade.

Garanti for optaget indhold

Der kan ikke ydes erstatning for optagelsens indhold, hvis optagelse eller afspilning ikke finder sted på grund af en funktionsfejl i batteriet, batteriopladeren etc.

Opladning af batteriet

Opladning ved at montere batteriet på batteriopladeren.

- Sæt batteriet på (Se illustration **A**).**

Sæt batteri ▼ mærket ud for oplader ▼ mærket og sæt det ind i pilens retning (Se illustration **A**-1). Tryk, når det er sat så langt ind som muligt, let i retningen af pilen, indtil der lyder et klik (Se illustration **A**-2).
- Sæt netledningen i batteriopladeren og i en stikkontakt i væggen (Se illustration **B**).**

Opladelampen (CHARGE) (orangefarvet) begynder at lyse, og opladningen begynder. Når opladelampen (CHARGE) slukker, er almindelig opladning fuldført (**Normal opladning**). Hvis du ønsker en fuld opladning, som gør det muligt at anvende batteriet længere en normalt, skal du lade batteriet sidde på i omkring en time till (**Fuld opladning**).

Hvordan batteriet fjernes

Tryk batteriudløserknappen ▼ frem og tag batteriet ud.

Opladetid

Nedenstående oversigt viser opladetiden for et batteri, som er helt afladet.

Batteri	NP-FF50	NP-FF51	NP-FF70	NP-FF71
Fuld opladetid	185	200	310	340
Normal opladetid	(125)	(140)	(250)	(280)

- Omtrentligt antal minutter, der kræves til en fuld opladning af et tomt batteri (Fuld opladetid).

- Tallene i parentes angiver den tid, der kræves til almindelig opladning (Normal opladetid).
- Se brugsvejledningen for det anvendte digitale stillkamera for at bekræfte batterilevetiden.
- Opladetiden kan variere, alt afhængigt af batteriets tilstand eller den omgivne temperatur.

Opladetemperatur
Temperaturområdet for opladning er 0 °C til +40 °C. For at opnå den størst mulige batterieffektivitet, anbefales det imidlertid, at batteriet oplades i en omgivende temperatur på mellem +10 °C og +30 °C.

Hurtig anvendelse af batteriet

Det er muligt at tage batteriet af batteriopladeren og anvende det, selv om opladningen endnu ikke er færdig. Dog vil brugstiden variere, alt afhængigt af opladetiden.

Bemærk

- Bekræft, at batteriet er sat korrekt i batteriopladeren, hvis opladelampen (CHARGE) ikke lyser.
- Når der er sat et fuldt opladet batteri i, vil opladelampen (CHARGE) lyse en gang og derefter slukke.
- Når et batteri, som ikke har været anvendt i længere tid, oplades, kan opladningen tage længere tid en normalt.

Tilslut ikke batteriopladeren til en spændingsadapter (rejsekonverter) til brug ved rejser i udlandet. Dette kan resultere i overophedning eller anden fejlfunktion.
--

Fejlfinding

Se nedenstående oversigt i tilfælde af problemer, hvis opladelampen (CHARGE) blinker.

Fjern det batteri, der er under opladning, og sæt det samme batteri godt på igen.	
Opladelampen (CHARGE) blinker igen: <p>Anvend et andet batteri.</p>	Opladelampen (CHARGE) begynder at lyse og blinker ikke igen: <p>Hvis opladelampen (CHARGE) slukker, fordi opladetiden er gået, er der ikke noget problem.</p>
Opladelampen (CHARGE) blinker igen: <p>Problemet har rod i batteriopladeren.</p>	Opladelampen (CHARGE) begynder at lyse og blinker ikke igen: <p>Hvis opladelampen (CHARGE) slukker, fordi opladetiden er gået, er problemet forårsaget af det batteri, der anvendtes først.</p>
Ret venligst henvendelse til nærmeste Sony-forhandler, hvis der er problemer med produktet.	

Tekniske specifikationer

Indgangsmærkekapacitet 100 - 240 V AC 50/60 Hz 5 W
Udgangsmærkekapacitet Batteriopladeterminal: 8,4 V DC 350 mA

Brugstemperatur 0 °C til +40 °C
Opbevaringstemperatur −20 °C til +60 °C
Mål Ca. 57 × 34 × 70 mm (b x h x d)
Vægt Ca. 70 g

Vi forbeholder os ret til at ændre design og specifikationer uden varsel.

